

# STADTinfo

Amtsblatt der Stadt Aalen



**TAGESORDNUNGEN ...**  
... zu den Sitzungen im November finden Sie auf Seite 2



**KLEINKUNST-TREFF**  
Das Beste von Martin O. am 28. November in der Stadthalle Aalen Seite 2



**VOLKSTRAUERTAG**  
Gedenkstunden in Aalen und den Ortschaften am Sonntag, 17. November Seite 3



**RINGMASTERS**  
Sonntag, 15. Dezember um 20 Uhr in der Stadthalle Aalen Seite 3



**HOTLINE**  
Ihr Ansprechpartner für die Zustellung:  
Telefon: 07361 570-543

LETZTE SPIELZEIT DES THEATERS DER STADT AALEN IM WI.Z IN DER ULMER STRASSE LÄUFT MIT WEITEREN AUFFÜHRUNGEN

## Unterhaltsames Herbstprogramm des Theaters der Stadt Aalen



Szene aus dem Stück „Wing.Suit“, das am Freitag, 8. November Premiere feiert. Foto: Peter Schlipf

Seit diesem September hat für das Theater der Stadt Aalen die letzte Spielzeit unter dem Motto „Innere Sicherheit“ im Wirtschaftszentrum in der Ulmer Straße begonnen. Nach 25 Jahren geht 2020 eine Ära zu Ende: Alle Akteure freuen sich auf die neue Spielstätte im Kulturbahnhof auf dem Stadtoval.

Und so heißt es diesen Herbst langsam Abschied nehmen von der Spielstätte im Wi.Z und von den Aufführungen, die dort und auf der Hauptbühne zu sehen waren. Uraufführungen prägen die Erinnerung („Am Rand“, „Samstag in Europa“) und wirken auch in diesen Herbst in die Stadt hinein: „Wing.Suit“ von Lisa Sommerfeldt (Uraufführung am Freitag, 8. November um 20 Uhr) und „Bam! Ich bin glücklich“ von Lorenz Hippe. Einen „Wing.Suit“ tragen Menschen, die nur mit diesem Anzug bekleidet

von hohen Bergen in tiefe Täler „fliegen“. Marie, die weibliche Hauptrolle, möchte ihren Mann gern davon abhalten, doch er liebt den Nervenkitzel und das Risiko. Noch komplizierter wird es durch Marias Erkrankung und seine hartnäckige Geliebte Lena. Tonio Kleinknecht hat diese Dreiecksbeziehung in einem so schlichten wie eindrücklichen Bühnenbild inszeniert. Margarete Lamprecht (bekannt aus „Venedig im Schnee“), Marc-Philipp Kochendörfer (bekannt aus „Dantons Tod“) und die dynamische neue Schauspielerin Julia Sylvester, spielen das eindrückliche Psychodrama.

Mit „Bam! Ich bin glücklich!“ thematisiert das Theaterensemble Sicherheit und Unsicherheit mit Computerspielen. Am 24. November feiert „Zwei Tauben für Aschenputtel“, das alljährliche Weihnachtsspiel, Premiere. Bernd Plöger inszeniert das be-

rühmte Grimm'sche Märchen für die Bühne im Wi.Z. „Ich darf ausnahmsweise verraten, wie es ausgehen wird“, meint Plöger mit einem Augenzwinkern, „Und wenn sie nicht gestorben sind, dann leben sie noch heute! In dem zauberhaften Märchen steckt auch heute noch eine spannende Geschichte.“ Eine Geschichte, die von Plöger und der Ausstatterin Marlies C. Schröder mit einem modernen Bühnenbild und außergewöhnlichen Kostümen erzählt wird. Julia Sylvester spielt das Aschenputtel. Es ist die erste Hauptrolle für Sylvester als festes Ensemblemitglied beim Theater der Stadt Aalen.

Die Beziehungskomödie „Kleine Eheverbrechen“ von Eric-Emmanuel Schmitt, feiert am 7. Dezember im Alten Rathaus Premiere. Gilles (Arwid Klaws) und Lisa (Margarete Lamprecht) sind ein Paar ohne Kinder und scheinbar ohne Sorgen – bis Gilles bei einem Unfall sein Gedächtnis verliert. Lustvoll und pointenreich ringen die beiden um Sicherheit, als die Geschichte eine überraschende Wendung nimmt. An Silvester wird eine Doppelvorstellung von „Kleine Eheverbrechen“ gespielt werden. Karten sind ab sofort erhältlich.

Haben die oben genannten Stücke das Spielzeitmotto „Innere Sicherheit“ vor allem auf persönlicher Ebene beleuchtet, so behandeln die freien Formate und die szenischen Lesungen das Motto auf politischer Ebene.

So spricht Tonio Kleinknecht am 9. November, ab 18.30 Uhr im Wi.Z im „Theater trifft ...“ mit dem CDU-Politiker Winfried Mack MdL und dem Journalisten Christian Bommarius über 30 Jahre Mauerfall und 70 Jahre Grundgesetz. Bommarius befasst sich in seinem Buch „1949“ mit dem Entstehungsjahr des Grundgesetzes und arbeitet im Auf-

trag der Bundesregierung nun auch den Mauerfall geschichtlich auf. Beide Ereignisse gaben und geben Grund zu Freude, Sicherheit und gesellschaftlichen Fortschritt. Doch statt gesunder Skepsis entwickelt sich vielerorts Wut über die Stagnation in den Bereichen, welche sich die Menschen anders, besser, wünschen. Anstatt Einheit und Freiheit erleben wir immer größere Spaltungen und Einschränkungen in der Gesellschaft. Was lässt unsere Gesellschaft so auseinanderbrechen? Wie erodieren demokratische Werte? Diese Fragen waren auch der Ausgangspunkt für das Autorenduo Sarah Nemitz und Lutz Hübner und ihr Stück „Furor“. Anne Klöcker, Manuel Flach und Bernd Tauber lesen die Geschichte um den OB-Kandidaten Braubach, der auf dem Höhepunkt des Wahlkampfs schuldlos einen drogenabhängigen Jungen anfährt. Dennoch fühlt sich der Politiker moralisch schuldig. Und so will er der mittellosen Mutter des schwer verletzten Jungen unter die Arme greifen. In ihrer Wohnung trifft Braubach auf den Paketboten Jerome. Mit Braubach und Jerome treffen unvereinbare Positionen aufeinander. Der Abend des 9. Novembers 2019 wird jedenfalls mit der Vorstellung SAMSTAG-NACHTFIEBER zum historischen Datum ein ausgelassenes Ende nehmen: Der Herbst 2019 im Wi.Z wird sicher unterhaltsam!

### INFO

Alle Termine im Wi.Z finden Sie unter [www.theaterraalen.de](http://www.theaterraalen.de) Nähere Informationen zu den letzten Vorstellungen sind im monatlichen Newsletter ersichtlich.

### Kartenvorverkauf

Theaterkasse: Telefon: 07361 522600  
Mail: [kasse@theaterraalen.de](mailto:kasse@theaterraalen.de)

### THEATER DER STADT AALEN

„Warte nicht auf den Marlboro Mann“  
Donnerstag, 7. November | 20 Uhr | Altes Rathaus

„Wing.Suit“  
Freitag, 8. November | 20 Uhr | Wi.Z

Theater trifft ... Winfried Mack MdL und Christian Bommarius zum Thema „30 Jahre Mauerfall“ und „Die neue Zensur“ im Anschluss: „Die Mauer beginnt im Kopf“ – Szenische Lesung und Samstagnachtfieber zum historischen Datum  
Samstag, 9. November | 18.30 Uhr | Wi.Z



„Die erstaunlichen Abenteuer von Maulina Schmitt“ | Gastspiel der Jungen Badischen Landesbühne  
Sonntag, 10. November | 15 Uhr | Altes Rathaus

„Warte nicht auf den Marlboro Mann“  
Freitag, 15. November | 20 Uhr | Altes Rathaus

SAMSTAG, 16. NOVEMBER 2019, VON 17 BIS 24 UHR, IN AALEN

## Nachts im Museum – „Alles in Bewegung!“

Das explorhino und das Limesmuseum in Aalen feiern ihre erste gemeinsame Museumsnacht am Samstag, 16. November 2019, von 17 bis 24 Uhr.

RÖMER UND PHYSIK – PASST DAS?  
SEHR GUT SOGAR!

Wer es nicht glauben möchte, kommt am besten am Samstag, 16. November 2019 nach Aalen und lässt sich überzeugen:

Ab 17 Uhr bis Mitternacht werden im neu renovierten Limesmuseum am UNESCO-Welterbe Limes und dem Experimentalmuseum explorhino tolle Aktionen geboten. Auf dem Gelände des ehemals größten römischen Reiterkastells und auf der Ausstellungsfläche des Experimentalmuseums ist alles in Bewegung! Nicht nur Forscher und Fans römischer Geschichte werden in dieser Nacht viel Spaß haben.

### INFO

Weitere Infos zur Museumsnacht finden sich auf [www.explorhino.de](http://www.explorhino.de) und [www.aalen.de](http://www.aalen.de)

### EINTRITTSKARTEN

sind im Vorverkauf im explorhino Science Center Aalen sowie am 16. November an der Abendkasse erhältlich.

### EINTRITTSPREISE:

Erwachsene 9 Euro  
Ermäßigt 5 Euro  
Familienkarte 20 Euro

„Warte nicht auf den Marlboro Mann“  
Freitag, 15. November | 20 Uhr | Altes Rathaus

VERKAUFSOFFENER SONNTAG, 10. NOVEMBER, AB 11 UHR FOOD TRUCKS AUF DEM GMÜNDER TORPLATZ | VON 13 BIS 18 UHR BUMMELN UND SHOPPEN

## Shoppen, Schlemmen und Genießen am Sonntag in Aalen

Die Aalener Einzelhandelsbetriebe laden am Sonntag, 10. November, von 13 bis 18 Uhr zum Bummeln und Shoppen in die Stadt ein. Bereits ab 11 Uhr haben die Food Trucks auf dem Gmünder Torplatz und die Stände geöffnet.

Gemütlich mit der Familie durch die Stadt bummeln, die neuesten Wintertrends und Kollektionen bestaunen, die ersten

Weihnachtsgeschenke aussuchen und zahlreiche Leckereien versuchen. All das ist am verkaufsoffenen Sonntag möglich. Neben der Gastronomie bieten über 15 Food Trucks auf dem Gmünder Torplatz Gerichte aus aller Welt an und verwöhnen die Besucher mit süßen und salzigen Speisen. Musikalisch wird der verkaufsoffene Sonntag passend zum Jazzfestival von der städtischen Musikschule begleitet. An

unterschiedlichen Stellen werden Ensembles für fetzige Töne und fröhliche Musik sorgen.

Einen kleinen Vorgeschmack auf die Weihnachtszeit gibt es am Samstag, 9. und Sonntag, 10. November beim „Anglügen“ auf dem Spritzenhausplatz. Ausgewählte Speisen und Getränke werden in kuscheliger Atmosphäre angeboten. Als Premiere wird

der neue Gin-Glühwein und der Veggie-Burger der Firma Beyond Meat präsentiert.

GMÜNDER TORPLATZ AM 10. NOVEMBER FÜR DEN BUSVERKEHR GESPERRT

Wegen des Food Truck Events ist der Gmünder Torplatz für den Busverkehr am 10. November von 7 bis 21.30 Uhr gesperrt. Die Haltestelle entfällt.

### Sitzungen im großen Sitzungssaal des Rathauses

AUSSCHUSS FÜR UMWELT, STADTENTWICKLUNG UND TECHNIK

Mittwoch, 6. November, 13 Uhr

KULTUR-, BILDUNGS- UND FINANZAUSSCHUSS

Mittwoch, 6. November, 16 Uhr

AUSSCHUSS FÜR UMWELT, STADTENTWICKLUNG UND TECHNIK

Donnerstag, 7. November, 13 Uhr

GEMEINDERAT

Donnerstag, 7. November, 15.30 Uhr

GEMEINDERAT

Donnerstag, 21. November 2019

Die Tagesordnungen zu den einzelnen Sitzungen sind unter [www.aalen.de](http://www.aalen.de) zu finden.

Die Beschlüsse aus den Sitzungen sind im Internet unter [www.aalen.de/beschluesse](http://www.aalen.de/beschluesse) zu finden.

### Personalversammlung

Die städtischen Ämter und Dienststellen einschließlich Bezirksämter und Ortschaftsverwaltungen sind am Dienstag, 19. November 2019 aufgrund einer Personalversammlung am Vormittag geschlossen. Ab 14 Uhr gelten die üblichen Öffnungszeiten.

Das Amt für Soziales, Jugend und Familie sowie die Wohngeldstelle und die Rentenstelle sind auch am Nachmittag wegen einer internen Veranstaltung geschlossen. Die Begegnungstätte Bürgerspital ist auch den ganzen Tag geschlossen.

Die Tourist-Information und das Urweltmuseum sind von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Das Limesmuseum ist von 10 bis 17 Uhr durchgängig geöffnet. Die Stadtbibliothek Aalen ist ab 13.30 Uhr geöffnet. Die Stadtbücherei Wasseralfingen, die dienstags üblicherweise von 10 bis 12 Uhr geöffnet hat, bleibt geschlossen. Die städtischen Kindertagesstätten sind ganztägig geschlossen. Das Haus der Jugend, der Treffpunkt Röttenberg, der Jugendtreff im Weststadtzentrum und auch der Jugendtreff Wasseralfingen bleiben an diesem Tag ganztägig geschlossen.

### Martinmarkt in der Aalener Innenstadt

Am Montag, 11. November 2019, findet der traditionelle Martinmarkt in der Aalener Innenstadt statt. Viele Markt- und Verkaufstände laden zum Bummeln, Einkaufen und Erleben ein.

In der gesamten Innenstadt präsentieren Aussteller ihr vielfältiges, abwechslungsreiches und neues Angebot. Eine Tradition, welche auch von den bestehenden Geschäften gerne gesehen wird. Das Flair dieses Marktes und die schöne Innenstadt machen den Besuch zum Erlebnis. Ganz stressfrei kann der Markt mit öffentlichen Verkehrsmitteln erreicht werden.

VOLKSHOCHSCHULE

Vortrag: „Stuttgart und das Bauhaus“. Mit Inge Bäuerle und Anja Krämer  
Donnerstag, 7. November 2019 | 19 Uhr | Torhaus

Vortrag: „Das Jahr 1979 und seine Folgen – 40 Jahre Aufstieg und Fall des Politischen Islam. Mit Dr. Oliver M. Piecha  
Montag, 11. November 2019 | 19 Uhr | Torhaus

Vortrag anlässlich der Ausstellung im Städel Museum Frankfurt „Vincent van Gogh – Werk und Leben“. Mit Barbara Honecker  
Dienstag, 12. November 2019 | 19 Uhr | Torhaus

AUF DEN SPUREN DER RÖMER

KIJULITA: Lesenacht im neuen Limesmuseum

Am Donnerstag, 7. November von 19 bis 21 Uhr sind Kinder von 8 bis 12 Jahren eingeladen, in die Welt der Römer einzutauchen.

„Echte“ Römer und Römerinnen werden unterwegs sein – das Museum erwacht zum Leben. Eine römische Ärztin erzählt von ihrer Arbeit, ein römischer Soldat berichtet aus seinem Alltag im Kastell und ein Händler gibt seine Kommentare zum Verkehr und den Gefahren auf den Straßen des römischen Reiches ab. Auch Stimmen vom jenseits des Limes werden zu hören sein: Die Germanen haben ihre eigene Meinung zu den Römern und ihre Anwesenheit hier in Raetien, am Rande des Imperiums.

Der Eintritt beträgt 3 Euro. Eine Anmeldung ist im Limesmuseum unter 07361 5282870 erforderlich.

Die Veranstaltung findet im Rahmen der 25. Baden-Württembergischen Kinder- und Jugendliterartagen vom 7. Oktober bis 10. November 2019 in Aalen statt.

Mehr Infos unter: [www.stadtbibliothek-aalen.de/kijulita](http://www.stadtbibliothek-aalen.de/kijulita)



25. Baden-Württembergische Kinder- und Jugendliterartage Aalen | 7.10.–10.11.2019  
Sei dabei!

AUF DEM TEPPICH DER FANTASIE IN DEN ORIENT

KIJULITA: Iftah ya simsim – Sesam öffne dich!

Am Donnerstag, 7. November 2019 von 14 bis 16 Uhr haben Mädchen und Jungen von 8 bis 12 Jahren die Möglichkeit, sich in die Welt des Orients entführen zu lassen.

Abwechslungsreich und bunt ist die Reise auf dem fliegenden Teppich der Fantasie. Gemeinsam wird eine fremdartige Welt entdeckt: Ruhige Fantasiereisen, Tänze, Märchen und Geschichten lassen den Orient in seiner ganzen Vielfalt lebendig werden. Auf den Teppich, fertig – los. Bequeme Kleidung und dicke Socken sollten mitgebracht werden.

Die Veranstaltung findet im Yoga-Raum Aalen statt. Eine Anmeldung ist beim Kulturamt Aalen unter 07361 52-1110 oder Mail: [kunst@aalen.de](mailto:kunst@aalen.de) erforderlich.

IMPRESSUM

Herausgeber  
Aalen – Presse- und Informationsamt  
Marktplatz 30  
73430 Aalen  
Telefax: (07361) 52-1902  
E-Mail: [presseamt@aalen.de](mailto:presseamt@aalen.de)

Verantwortlich für den Inhalt  
Oberbürgermeister Thilo Rentschler  
und Pressesprecherin Karin Haisch

Druck  
Druckhaus Ulm Oberschwaben GmbH & Co., 89079 Ulm, Siemensstraße 10

Erscheint wöchentlich mittwochs

Bei Zustellproblemen wenden Sie sich bitte unter Telefon: 07361 570-543 an den Verlag.

TAGESORDNUNG DER ÖFFENTLICHEN SITZUNG DES AUSSCHUSSES FÜR UMWELT, STADTENTWICKLUNG UND TECHNIK

Am Mittwoch, 6. November 2019 um 13 Uhr findet im großen Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Ausschusses für Umwelt, Stadtentwicklung und Technik mit folgender Tagesordnung statt:

- Informationen zur Schutzhütte und zum Aussichtsturm am Aalbaumle
  - Chronologie und bisherige Maßnahmen (EBM Steidle, Herr Haas)
  - Naturschutz- und forstrechtliche Belange (Forstdezernent Reck, Herr Kaufmann, Herr Gerstner)
  - Varianten der Ver- und Entsorgung (EBM Steidle, Herr Heiss, Herr Haas)
  - Aussichtsturm: Statische Beurteilung und Empfehlungen des Gutachters (EBM Steidle, Herr Ribarek, Herr Haas)
  - Betriebswirtschaftliche Analyse (Stadtkämmerin Faußner)
- Verschiedenes  
Aalen, 28.10.2019  
gez. Rentschler  
Oberbürgermeister  
Änderungen vorbehalten\*

\* siehe aktueller Aushang im Schaukasten vor dem Rathaus

TAGESORDNUNG DER ÖFFENTLICHEN SITZUNG DES AUSSCHUSSES FÜR UMWELT, STADTENTWICKLUNG UND TECHNIK

Am Donnerstag, 7. November 2019 um 13 Uhr findet im großen Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Ausschusses für Umwelt, Stadtentwicklung und Technik mit folgender Tagesordnung statt:

- Nachhaltigkeit (er)leben – Handlungsprogramm Umwelt (Beratungsteil III)
  - Sachstandsbericht zum Aktionsplan zur Verhinderung von wilden Müllablagerungen
  - Antrag der Fraktion Bündnis 90/DIE GRÜNEN: Mehrwegbecher statt Wegwerfbecher – Einführung eines Pfandsystems für To-Go-Mehrwegbecher in Aalen
  - Vorstellung der Planung zum Kocher-radweg – 3. BA zwischen Burgstallstraße und Industriestraße in Aalen
- Maßnahmen zur Verbesserung im Bereich der Hofherrnstraße im Umfeld des Markt- und Festplatzes in der Weststadt
- Beschluss der Variante zur Herstellung des Parkplatzes vor der Festhalle in Unterkochen
- Werbesatzung für Anlagen der Außenwerbung in der Stadt Aalen
  - Prüfung der abgegebenen Stellungnahmen gem. § 3 (2) BauGB
  - Satzungsbeschluss gem. § 74 Abs. 6 LBO BW i. V. mit § 4 GemO BW
- Bebauungsplan „Östlich Burgstallkreisel zwischen L1080, Industriestraße und Kocher“ in den Planbereichen 07-02 und 07-03, Plan Nr. 07-02/3 in Aalen-Kernstadt und Satzung über örtliche Bauvorschriften für das Plangebiet, Plan Nr. 07-02/3
  - Aufstellungsbeschluss gem. § 2 BauGB
- Verschiedenes  
Aalen, 28.10.2019  
gez. Rentschler  
Oberbürgermeister  
Änderungen vorbehalten\*

\* siehe aktueller Aushang im Schaukasten vor dem Rathaus

STADTBIBLIOTHEK

Geschichten- und Bastelkiste im November: „Das Grüffelokind“

Der Grüffelo erzählt seinem Grüffelokind eines Tages die Geschichte von der großen, bösen Maus. Aus Neugierde schleicht sich das Grüffelokind nachts hinaus in den dunklen Wald. Es möchte unbedingt die sagenhafte Maus finden. Doch das ist nicht ganz ungefährlich.

Am Donnerstag, 7. November erwartet Kinder ab vier Jahren von 16 bis 17 Uhr eine spannende Geschichte in der Stadtbibliothek. Im Anschluss darf noch gebastelt werden. Der Eintritt ist frei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

KLEINKUNST-TREFF AALEN, SAISON 2019/2020

Das Beste von Martin O.



Martin O. fasziniert als musikalischer Artist sein Publikum.

Foto: MaUSIKER

Am Donnerstag, 28. November 2019 gastiert Martin O. im Kleinkunst-Treff Aalen. Der musikalische Abend in der Stadthalle beginnt um 20 Uhr. Karten im Vorverkauf gibt es in der Tourist-Info Aalen und unter [www.eventim.de](http://www.eventim.de)

Seit 2007 fasziniert Martin Ulrich alias Martin O. als musikalischer Artist sein Publikum. Mit Stimme, Tasten und Projektionen erzählt er Geschichten, die er live auf der Bühne entstehen lässt.

2012 gewann Martin O. den Deutschen Kleinkunstpreis in der Sparte Musik. Sein Markenzeichen ist sein Symphonium, ein phänomenales Loop-Gerät, das seine Stimme vielfach aufnimmt, übereinanderlegt und so wundervolle Songs, Klangwelten und ganze Orchester entstehen lässt. Für das Kleinkunst-Abo stellt Martin O. ein Spezialprogramm aus seinen Highlights zusammen. „Best of“ ist eine phänomenale und rasante Bühnenshow.

TAGESORDNUNG DER ÖFFENTLICHEN SITZUNG DES KULTUR-, BILDUNGS- UND FINANZAUSSCHUSSES

Am Mittwoch, 6. November 2019 um 16 Uhr findet im großen Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Kultur-, Bildungs- und Finanzausschusses mit folgender Tagesordnung statt:

- Anpassung der städtischen Sportförderung
- Kunstankauf Kulturbahnhof
- Stand der Umsetzung und Weiterentwicklung der kommunalen Seniorenarbeit „Generationengerechtes Aalen 2035“ sowie Hinwirkung auf das Initiativrecht zum Ausbau des Pflegestützpunkts seitens des Landratsamtes Ostalbkreis
- Eine-Welt-Fonds der Stadt Aalen Förderung lokaler Initiativen aus dem Eine-Welt-Fonds der Stadt Aalen für das Jahr 2019
- Kinderbetreuungsplan AKITA 2019/2020
- Schulentwicklungsplan der Stadt Aalen 2020
- Medienentwicklungsplan der Stadt Aalen 2019
- Ausweisung von 30 km-Zonen im Baugebiet Maiergasse in Aalen-Wasseralfingen und im Wöllersteinweg in Aalen-Bernlohe
- Annahme von Spenden gem. § 78 Abs. 4 GemO
- Verschiedenes  
Aalen, 28.10.2019  
gez. Rentschler  
Oberbürgermeister  
Änderungen vorbehalten\*

\* siehe aktueller Aushang im Schaukasten vor dem Rathaus

TAGESORDNUNG DER ÖFFENTLICHEN SITZUNG DES GEMEINDERATES

Am Donnerstag, 7. November 2019 um 15.30 Uhr findet im großen Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates mit folgender Tagesordnung statt:

- Bekanntgabe nichtöffentlich gefasster Beschlüsse gem. § 35 Abs. 1 GemO 2020 in den Ortschaften einschließlich Kennzahlen des Ergebnishaushalts
- Einführung in den Haushaltsplan 2020
- Erläuterungen zum Investitionsprogramm
- Erläuterungen zum Haushaltsentwurf
- Verschiedenes  
Aalen, 28.10.2019  
gez. Rentschler  
Oberbürgermeister  
Änderungen vorbehalten\*

\* siehe aktueller Aushang im Schaukasten vor dem Rathaus

TAGESORDNUNG DER ÖFFENTLICHEN SITZUNG DES AUSSCHUSSES FÜR INTEGRATION

Am Donnerstag, 14. November 2019 um 18 Uhr findet im großen Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Ausschusses für Integration mit folgender Tagesordnung statt:

- Verpflichtung der stimmberechtigten sachkundigen Einwohnerinnen und Einwohner des Ausschusses für Integration
- Neuausrichtung Internationales Festival
- Rückblick Interkulturelle Woche 2019
- Umsetzung des Integrationskonzeptes
- Verschiedenes  
Aalen, 17.10.2019  
gez. Rentschler  
Oberbürgermeister  
Änderungen vorbehalten\*

\* siehe aktueller Aushang im Schaukasten vor dem Rathaus

ANZEIGE

**Verkaufsoffener Sonntag**  
10. November 13–18 Uhr

Schlemmen und Genießen ab 11 Uhr  
Einkauf ab 13 Uhr

Streethood IN DER AALENER City

Musikschule Aalen: Music in the City

Aalen City aktiv

BDS Gewerbe- und Handelsverein Aalen e.V.

INSGESAMT WURDEN DIESES JAHR IM GESAMTEN STADTGEBIET 152 WETTBEWERBSTELNNEHMER FÜR 191 BEWERTETE BLUMIGE OBJEKTE GEEHRT.

## Ergebnis des Aalener Blumenschmuckwettbewerbs 2019 in der Aalener Kernstadt und Weststadt

43 Preisträger aus der Kernstadt, Hofherrnweiler und Unterrombach, dürfen sich Ende Oktober über eine Urkunde und attraktive Sach- und Geldpreise freuen.

Seit 2015 muss man sich für den Wettbewerb aktiv anmelden, damit die fachkundige Jury sich die blühende Pracht anschaut und prämiert. Damit auch Blumenfreunde ohne Balkon oder Vorgarten die Möglichkeit haben am Wettbewerb teilzunehmen, gibt es ein Sonderthema, diesmal erneut wie im Vorjahr: Mein naturnaher Garten. Immerhin acht davon konnten in der Innen- und Weststadt bewertet werden.

Insgesamt 43 Aalenerinnen und Aalener aus der Kernstadt, Hofherrnweiler und Unterrombach sind dem Aufruf der Anmeldung zum Wettbewerb gefolgt. Da man sich in bis zu zwei Kategorien anmelden konnte, hatte die Jury 63 blumige Objekte zu betrachten in den Kategorien Balkon, Vorgarten und Hauseingang, Häuserfront und dem Sonderthema des naturnahen Gartens. Insgesamt konnte die Jury 43 erste Plätze, 19 zweite Plätze und einen dritten Platz vergeben. Die Übergabe der Urkunden sowie der Sach- und Geldpreise erfolgte traditionell nach allen Preisverleihungen in den Teilorten Ende Oktober im Rahmen einer gemeinsamen Veranstaltung der Vereine der Gartenfreunde Aalen und Hofherrnweiler/Unterrombach Aalen im Rathaus Aalen. Die Veranstaltung begann mit einem fachkun-

den Vortrag von Marko Gast zum Thema „Hortus Insectorum 1A Naturgarten – Der Weg zum Drei Zonen Garten, das perfekte Ökosystem im eigenen Garten“. Mit seinem Insektengarten, welcher die Zuhause für Tier- und Pflanzenwelt bedeutet und Vielfalt statt Ordnung bietet, wurde er sogar mit der „Bayerischen Staatsmedaille für besondere Verdienste um die Umwelt“ ausgezeichnet. Über 150 interessierte Zuhörer kamen dazu ins Rathaus-Foyer.

Für musikalische Umrahmung der anschließenden Preisverleihung sorgte das Junge Kammerorchester der Musikschule Aalen unter der Leitung von Stephan Kühling. Waren es im Vorjahr noch 61 bewertete Objekte, konnte der Leiter des Amtes für Kultur und Tourismus, Dr. Roland Schurig, im Namen von Oberbürgermeister Thilo Rentschler 2019 bereits 63 Preise vergeben. Rentschler wurde diese nicht nur mit einer Urkunde, sondern auch mit einer Orchidee von der Firma Kelbass, dem Orchidee-Experten aus Heubach, sowie einem Einkaufsgutschein der Aalener Fachgeschäfte oder einer Einkaufstasche mit „I love Aalen“ Aufdruck.

Zu der letzten Preisverleihung im Rathaus wurden auch alle Erstplatzierten aus allen Ortsteilen eingeladen. Jeder von ihnen nahm automatisch an diesem Abend an einer Sonderauslosung teil. Pro Kategorie wurde ein Gewinner für die Gesamtstadt gezogen. Jeweils über einen Drachenbaum

sowie einen 100 €-Gutschein von einem ortsansässigen Garten-Center, gesponsert vom Verkehrs- und Verschönerungsverein Aalen e.V., konnten sich freuen: Anita Gentner (Balkon, Himmling), Bärbel Traub (Vorgarten/Hauseingang), Hofherrnweiler, Gertrud Sperle (Häuserfront, Bernhardsdorf), Marianne Winkler (Naturnaher Garten, Unterkochen).

Insgesamt wurden dieses Jahr im gesamten Stadtgebiet 152 Wettbewerbstelnehmer für 191 bewertete blumige Objekte geehrt. Die Stadt Aalen möchte alle aktiven Blumenfreunde bereits jetzt einladen, sich in 2020 für den Wettbewerb anzumelden. Das Informationsblatt mit der Anmeldekarte und Informationen zum Sonderthema wird ab Mai 2020 in der Stadt verteilt werden und auch über die Presse bekannt gegeben.

Nochmals einen herzlichen Glückwunsch an die Preisträger 2019 aus der Kernstadt, Hofherrnweiler und Unterrombach, unter Berücksichtigung des Datenschutzes:

### Balkon:

1. Platz: Barbara Bezler, Anita Gentner, Petra Hägele, Sabine Henke, Irene Prager, Riha Heide, Maibaumfreunde Himmling, Dorothea Sack, Hermine Raab, Bärbel Traub, Petra Vogelmann, Margit Deiningner, Sabine Lindenlaub  
2. Platz: Franz Enenkel, Christa Hägele, Alexandra Kinzl, Johann Reinhardt, Erika Ammon



Die Preisträgerinnen und Preisträger der Aalener Kernstadt und Weststadt.

Foto: Stadt Aalen

### Häuserfront:

1. Platz: Elisabeth Sack, Waltraud Achter, Marianne Hoch, Rosemarie Röcker  
2. Platz: Anna Dörrich

### Vorgarten und Hauseingang:

1. Platz: Erika Eberhardt, Wilfried Erdmann, Anita und Siegfried Helmler, Riha Heide, Elisabeth Sack, Petra Trumpp, Henriette Walther, Magdalena Hügler, Rita Kolb, Bärbel Traub, Michaela Ziegler-Kolb, Margit Deiningner, Marianne Hoch

2. Platz: Gabriele Däffner, Anna Dörrich, Franz Enenkel, Christa Hägele, Sabine Henke, Michaela und Martin Ebert, Hermine Raab, Erika Ammon  
3. Platz: Jürgen Däffner

### Sonderthema "Mein naturnaher Garten"

1. Platz: Petra Trumpp, Magdalena Hügler, Rita Kolb, Michaela Ziegler-Kolb, Sabine Lindenlaub  
2. Platz: Rosemarie Röcker

LATERNE, LATERNE, SONNE, MOND UND STERNE ...

## Martinsfeiern in Aalen

Die traditionelle Martinsfeier auf dem Rathausvorplatz in Aalen findet dieses Jahr am Donnerstag, 14. November um 17.30 Uhr statt. Dabei wird die Geschichte vom heiligen Martin aufgeführt, der als römischer Soldat in einer kalten Winternacht seinen Mantel mit einem Bettler teilte.

Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne... Viele Kinder haben das traditionelle Martinslied bereits geübt und freuen sich darauf, ihre selbstgebastelte Laterne durch die Stadt zu tragen. Wie jedes Jahr treffen sich alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer auf dem Vorplatz vor dem Rathaus, wo sie Oberbürgermeister Thilo Rentschler begrüßen werden. Danach wird die Martinslegende von Ver-

tretern der katholischen und evangelischen Kirchen erzählt. Der Reitverein Aalen setzt die schöne Geschichte gekonnt in Szene. Die Mitglieder der Jugendkapelle Aalen sorgen für die musikalische Umrahmung.

Damit alle mitsingen können, werden Liedtexte verteilt. Danach ziehen die Kinder mit ihren Laternen über den Marktplatz, wo zum Abschluss vor dem Marktbrunnen das Martinsken entzündet wird. Als kleines Lindenlaub erhalten alle Kinder eine kleine Hefe-Martinsgans.

In diesem Jahr werden die Spenden dem Bau eines Kindergartens im westafrikanischen Land Burkina Faso zugute.

### Weitere Martinszüge im Stadtgebiet:

**Dewangen:** Montag, 11. November 17 Uhr Start am Kindergarten St. Wendelin, 17.30 Uhr Start in der Kita Scheurenfeld. Anschließend Laternenzug zum Schulhof.

**Ebnat:** Mittwoch, 6. November  
Beginn: 17.30 Uhr mit Wortgottesdienst in der kath. Kirche Ebnat.  
Anschließend ca. 18 Uhr Laternenzug (Schäfweg, Schulplatz, Sportplatzweg, Abteistraße, Graf-Hartmann-Straße).  
Abschluss am Parkplatz der Kirche.

**Hofen:** Freitag, 8. November  
Um 17 Uhr findet die Martinsfeier mit anschließ. Umzug statt.  
Treffpunkt: St.-Georgs-Kirche Hofen

**Unterkochen:** Dienstag, 12. November  
Start ist um 17.30 Uhr am Rochele mit Umzug über die Elisabethstraße zum Rathausplatz. Dort findet die Martinsfeier statt.

**Fachsenfeld:** Freitag, 15. November  
17 Uhr Martinsspiel in der Kath. Kirche anschl. Laternenzug durch das Wohngebiet Sandfeld.  
Abschluss auf dem Festplatz an der Garage des DRK Fachsenfeld.

**Wasseralfingen:** Montag, 11. November  
18 Uhr Andacht in der St. Stephanuskirche anschl. Laternenzug.  
Ca. 18.30 Uhr Martinsspiel am Stephansplatz (Loggia)

SONNTAG, 17. NOVEMBER 2019 UM 11 UHR BEIM MAHNMAL AUF DER SCHILLERHÖHE

## Gedenkstunden am Volkstrauertag

Zum Gedenken an die Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft lädt die Stadtverwaltung Sonntag, 17. November 2019 um 11 Uhr beim Mahnmal auf der Schillerhöhe ein.

Nach der Begrüßung durch Oberbürgermeister Thilo Rentschler wird in diesem Jahr Roderich Kiesewetter MdB die Ansprache zum Gedenktag halten.

Das Gebet spricht Pfarrer Bernhard Richter mit seinen Konfirmanden von der evangelischen Kirchengemeinde. Musikalisch umrahmt wird die Gedenkfeier das Städtische Orchester unter der Leitung von Christoph Wegel.

### Weitere Gedenkfeiern finden statt:

**Ebnat:** 10 Uhr beim Kriegerdenkmal  
**Fachsenfeld:** 11 Uhr beim Kriegerdenkmal  
**Hofen:** 10.45 Uhr beim Kriegerdenkmal der Johannes-Kapelle  
**Röthardt:** 14 Uhr beim Ehrenmal  
**Unterkochen:** 11 Uhr beim Kriegerdenkmal  
**Unterrombach:** 11.15 Uhr beim Ehrenmal im Friedhof  
**Waldhausen:** 9.45 Uhr beim Ehrenmal Friedhof  
**Wasseralfingen:** 11 Uhr Aussegnungshalle im Friedhof  
**Dewangen:** 10.30 Uhr Kriegerdenkmal Friedhof

AM 15. DEZEMBER 2019 UM 20 UHR IN DER STADTHALLE AALEN

## Ringmasters – weltmeisterliche Stimmenshow aus Schweden



Ringmasters – Die Barbershop-Sänger aus Schweden.

Foto: Patrick Jönsson

**Am dritten Advent, den 15. Dezember 2019 um 20 Uhr in der Stadthalle Aalen versetzen vier herausragende Sänger das Kleinkunstpublikum in festliche Stimmung. „It's christmas time“ heißt das passende Programm der vier Barbershop-Sänger aus Schweden.**

Ihr Weihnachtsprogramm ist eine bunte Mischung aus allseits bekannten englisch-amerikanischen Klassikern wie „Jingle Bells“, „Santa Claus Is Coming to Town“ oder „Hark The Herald Angels Sing“ und traditionell schwedischer Weihnachtsmusik, darunter z.B. „Jul, Jul, Strålande Jul“ oder „Veni, Veni Emmanuel“. Auch Songs berühmter Disneyfilme, Barbershop- und Broadway-Klassiker sind Bestandteil dieser Show.

Ihr Gesang ist so geschmeidig und harmonisch, ihr Blending so perfekt, dass man vor Staunen kaum von ihnen lassen kann. Hinzu kommt ein Lausbubencharme, der jedes Herz zum Schmelzen bringt.

Die Reaktion des Publikums auf die vier gutaussehenden Kerle kann mit einem kochenden Topf Wasser verglichen werden. Man hört es brodeln unter den Zuschauern, man spürt – vor allem in den letzten Momenten eines Liedes – die aufkommende Wallung. Am Ende kocht der Saal, explodiert förmlich. Viele berichten von Tränen in den Augen.

2012 gewannen Ringmasters als erste nicht-amerikanische Gruppe in der über 50-jährigen Geschichte des Wettbewerbs die Weltmeisterschaften in den USA.

### WAS IST BARBERSHOP-MUSIK?

Wer bei Barbershop eher an Föhne statt an Töne denkt, liegt nicht falsch. „Barbershops“, die amerikanischen Friseur-Salons, waren Ende des 19. Jahrhunderts Orte geselliger Treffen, bei denen sich die Herren die Wartezeit gelegentlich mit spontan improvisierten Gesängen zu vertreiben wussten.

Barbershop-Gesang ist Obertonmusik in Reinkultur und entsteht durch möglichst genaue Abstimmung von Vokalen, Tonabständen und Lautstärke unter den vier Stimmen. Die speziellen Harmonierungen und der enge Satz bewirken einen Klangreichtum und ein Volumen, die zu den herausragenden Merkmalen dieser Musik gehören.

Neben der gesanglichen Qualität wird beim Barbershop auch die Präsentation groß geschrieben, spielen Bewegung, Mimik, der ganze körperliche Ausdruck eine Hauptrolle. Und ganz wichtig sind die berühmten „tags“, die Schlussteile eines Liedes. Sie werden mit oft überrasgender Virtuosität in die Länge gezogen. Da kann es einem schon mal so vorkommen als wäre der „tag“ länger als der eigentliche Song.

### INFO

Karten gibt es bei der Tourist-Information, Reichsstädter Straße 1, Telefon: 07361 52-2357 oder Mail: tourist-info@aalen.de oder unter www.eventim.de

DIE STADT AALEN SUCHT ENGAGIERTE STADTFÜHRERINNEN BZW. STADTFÜHRER IN UND UM AALEN.

### Stadtführerinnen und Stadtführer gesucht

Was hat Aalen mit dem größten Reiterkastell nördlich der Alpen zu tun? Wie war das Leben in der frühneuzeitlichen Reichsstadt? Welche Geschichten erzählen Häuser und Straßen über unsere Stadt? Die Antworten auf Fragen wie diese und noch viele mehr vermitteln unsere Stadtführerinnen und Stadtführer interessierten Gästen und alteingesessenen Aalenern.

In den letzten zwei Jahren hat die Tourismusabteilung zusammen mit Stadtarchivar Dr. Georg Wendt sowie den Stadtführern das Angebot an Themenführungen ausgebaut und sich auch über die Grenzen der alten Stadtmauern hinaus begeben, z.B. mit einer Führung per Rad durch das Weichelfeld zu Fuß über den Langert. Auch Busfahrten über die Ostalb sind möglich. So können größere Distanzen zwischen den historischen Hotspots der fliegendstadt Aalen und darüber hinaus 'fliegend' überwunden werden. Auch die Geschichte vom römischen Aalen bis zur Reichsstadt sowie die Zeit als Schubart und Pahl das Aalener Leben prägen sowie kulinarische Stadtführungen erweitern inzwischen das Portfolio.

Deshalb möchten wir erneut im kommenden Jahr nicht nur klassische „Innenstadt-Führer“ ausbilden sondern auch weitere „themenspezifische Führer“.

Die Ausbildung der Stadtführerinnen und Stadtführer findet über mehrere abendliche Schulungstermine in Zusammenarbeit mit dem Stadtarchivar Dr. Georg Wendt statt. Stadtführerinnen und Stadtführer sollten die Fähigkeit zur kompetenten, anschaulichen und unterhaltsamen Vermittlung von Geschichte, Kunst und Architektur besitzen und die Bereitschaft zur selbstständigen Gestaltung von Führungen mitbringen. Außerdem werden Zuverlässigkeit und ein sicheres Auftreten in der Öffentlichkeit vorausgesetzt. Wünschenswert sind weiterhin Fremdsprachenkenntnisse. Einsatzbereitschaft, wenn beruflich machbar, tagsüber bis zum frühen Abend, an den Wochenenden sowie an Feiertagen wird vorausgesetzt. Jedoch immer in Abstimmung der Einsatztermine nach Verfügbarkeit.

### INFO

Das Beschäftigungsverhältnis ist im Rahmen einer geringfügigen bzw. kurzfristigen Beschäftigung auf 450 € Basis. Die Stadt Aalen freut sich auf schriftliche Kurzbewerbungen mit Foto, Lebenslauf und Motivationsschreiben bis Freitag, 10. Januar 2020 an Amt für Kultur und Tourismus, Marktplatz 30, 73430 Aalen. Bei Fragen können sich Interessierte unter Telefon 07361 52-2358 melden.

KULTURWOCHEN AALEN 2019

# „Verfemt und unerwünscht – verbotene Musik im Dritten Reich“ mit ensemble πk (sprich pi:k)

Konzert im Evangelischen Gemeindehaus am Samstag, 16. November, um 19 Uhr



Das Ensemble πk.

Foto: Herbert Kullmann

Im Rahmen der zweiten Kulturwochen 2019 präsentiert das ensemble πk (sprich pi:k) unter der Leitung von Uwe Renz Musik vergessener Musikerinnen und Musiker.

Unter dem Titel „Verfemt und unerwünscht – verbotene Musik im Dritten Reich“ mit Werken von Henriette Hilda Bosmans, Hanns Eisler, Paul Hindemith und Rudolf Karel, widmet sich das ensemble πk einem

dunklen Kapitel der vergangenen deutschen Geschichte. Unter der Herrschaft der Nationalsozialisten erfasste deren Machtwillkür selbst die verschiedenen Genres und Gattungen der Musik. Neben atonaler Musik, Operette und Jazz wurden vor allem Kompositionen von jüdischen Musikerinnen und Musikern diffamiert und verboten. Die Folgen waren Berufsverbot, Verfolgung, Emigration bis hin zur Ermordung. Diesen vergessenen Künstlerinnen und Künstlern wieder eine Stimme zu verleihen und sie zu würdigen, ist das Anliegen des Konzertabends. Das diesjährige Konzert wird ergänzt mit der Ausstellung „Entartete Musik“. Erarbeitet und gestaltet wird sie von Schülerinnen und Schülern des Schubart-Gymnasiums, 11. Klasse Musik, unter der Leitung von Studienreferendarin Simone Kiesel.

## INFO

Der Vorverkauf hat bereits begonnen und Karten sind erhältlich in der Tourist-Information Aalen, Reichsstädter Straße 1, 73430 Aalen, Telefon: 07361 52-2358 oder unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de)

STADT AALEN UND ERZÄHLGEMEINSCHAFT OSTALB VERANSTALTETEN EINE MÄRCHENSTUNDE AUF DEM RÖTENBERG

# Kinder reisen mit Märchen um die Welt



Gespannt hörten die Kinder den Märchen zu.

Foto: Stadt Aalen

Zu einer Reise mit Märchen um die Welt laden die Stadt Aalen und die Erzählgemeinschaft Ostalb „Märchenbrunnen“ im Rahmen der 25. Baden-Württembergischen Kinder- und Jugendliteraturtage ein. Und so verschieden wie die Herkunftsländer der Märchen, waren auch die Herkunftsländer der Kinder, die den Märchen lauschten.

Als Besonderheit – und „ein Experiment“, wie Hommel meinte, lasen Lama Ali aus Syrien in arabischer Sprache und Feyruz Basaran eine Geschichte in türkischer Sprache. Und das Experiment gelang. Aufmerksam lauschten die Kinder einer verkürzten Fassung von Aladdin und die Wunderlampe und einer Geschichte von Nasreddin Hodscha. Das Verständnis wurde unterstützt durch Bilder.

Ute Hommel, Erzählerin des Märchenbrunnens, erzählte Märchen in deutscher Sprache.

Zum Abschluss bastelten die Kinder phantasievolle Trolle.

## ALTPAPIERSAMMLUNGEN

### Straßensammlungen

Triumphstadt/Zochental: Wohngemeinschaft Triumphstadt  
Samstag, 9. November 2019

Unterkochen: Narrenzunft Bärenfänger Unterkochen  
Samstag, 9. November 2019

### Bringsammlungen

Hofherrnweiler/Unterrombach: Kaninchen- u. Geflügelzuchtverein Aalen  
Samstag, 9. November 2019 | 9 bis 12 Uhr | Festplatz Unterrombach  
Abholservice für den Bereich Hofherrnweiler / Unterrombach in der Zeit von 9 bis 12 Uhr, Telefon: 0173 1628555

Waldhausen: Jugendfeuerwehr Abteilung Ebnat/Waldhausen  
Samstag, 9. November 2019 | 9 bis 12 Uhr | Grüncontainerstandplatz an der Hochmeisterstraße

immer und überall [ostalbonleihe.de](http://ostalbonleihe.de)



## ZU VERSCHENKEN

TV-Schrank auf Rollen, mit Glastüren, B/H/T: 70x78x45 cm; Kleiner, runder Tisch, sehr gut erhalten, H: 61 cm, Durchmesser: 58 cm, Telefon: 07361 680240;

Schreibtisch mit Aufsatz, B: 102 cm / T: 56,5 cm, Gesamthöhe: 115 cm, Höhe Tischplatte: 75,5 cm, Telefon: 07361 610367;

Blumentöpfe, verschiedene Formen und Größen, Telefon: 0151 12786870;

4 Sommerreifen für Polo, 185/60 R14 auf 5-Loch-Stahlfelgen 6J x 14 H2, Telefon: 07361 4904367

Angebote zu verschenken bitte bis Freitag, 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik „Bürgerservice-Onlinedienste“

## ANZEIGE

**Städtisches Orchester Aalen**  
Leitung Christoph Wegel

*O Magnum Mysterium*

**So, 01.12.2019**  
18 Uhr, Salvatorkirche Aalen

Eintritt: 10 €, ermäßigt 5 €  
VVK: Tourist-Information Aalen

## STELLENANZEIGE

QUALITÄT. VIELFALT. PERSPEKTIVE.



Die Stadt Aalen mit ca. 70.000 Einwohnern ist eine wirtschaftsstarke, lebens- und liebenswerte Stadt mitten in der Region Ostwürttemberg. Derzeit betreibt die Stadt Aalen als Kindertageträger sechs städtische Kindertageseinrichtungen – weitere fünf Kitas in städtischer Trägerschaft werden in den kommenden drei Jahren eröffnet.

Sie reizt es, eine ganz neue Einrichtung für Kinder und deren Familien aufzubauen und zu gestalten? Sie wollen partizipativ mitentscheiden? Sie sind liebevoll im Umgang mit Kindern und bringen gerne Ihre eigenen Fähigkeiten, Interessen und Talente mit ein? Wie auch unsere Kinder wollen Sie ständig dazu lernen und sich weiterentwickeln? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

WIR SIND GEMEINSAM STARK UND WACHSEN DURCH UNSERE VIELFALT.

Für die neue städtische Kita in Unterkochen im Mehrgenerationenprojekt Oberdorfer Hof suchen wir bereits für die Aufbauphase ab Frühjahr 2020 eine

### stellvertretende Leitung (m/w/d) Kennziffer 5019/32

Für diese neue Einrichtung suchen wir ab Frühjahr 2020 sowie auch für unsere im Juli neu eröffnete Kita Albstift in der Seniorenresidenz KWA Albstift und für unsere größte Einrichtung der Kita im Greut mit angedockter Naturkita suchen wir ab sofort

### Erzieherinnen und Erzieher bzw. Fachkräfte nach § 7 KitaG (m/w/d) in Voll- und Teilzeit Kennziffer 5019/33

#### Was erwartet Sie?

- eine unbefristete Beschäftigung,
- eine leistungsgerechte Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst in Entgeltgruppe S 8 a TVöD (SuE),
- eine verantwortungsvolle Tätigkeit in einem vielseitigen und interessanten Aufgabengebiet bei einem wachsenden und innovativen Träger,
- Offenheit gegenüber neuen Ideen,
- persönliche und fachliche Weiterbildungsmöglichkeiten im Rahmen eines umfangreichen Fort- und Weiterbildungsprogramms,
- ein Arbeiten nach dem *infans*-Konzept,
- *infans*-Schulungen für neue Kolleginnen und Kollegen,
- eine *infans*-Qualitätsbeauftragte und eine Qualitätsbeauftragte städt. Kitas,
- ein Heilpädagogischer Fachdienst,
- ein fester Springerpool,
- bei Bedarf steht Ihnen im Stadtgebiet Aalen ein Kitaplatz für Ihr Kind zur Verfügung.

Wir setzen uns für Chancengleichheit ein und freuen uns auch über Bewerbungen von Männern. Bei gleicher Eignung werden Schwerbehinderte bei der Auswahl bevorzugt berücksichtigt.

#### Neugierig geworden?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis **Freitag, 22. November 2019** über das Bewerberportal auf unserer Homepage ([www.mein-check-in.de/aalen](http://www.mein-check-in.de/aalen)) oder direkt an die Stadt Aalen, Hauptamt, Postfach 17 40, 73407 Aalen.

Für Fragen und Auskünfte stehen Ihnen die Leiterinnen der Einrichtungen, Julia Hellriegel, städt. Kita in Unterkochen, Telefon: 07361 52-2950, Julia Kraus, Kita im Greut, Telefon: 07361 6040 sowie Stefanie Roth, Kita Albstift, Telefon: 07361 935643 sowie Ramona Sorg, Sachgebietsleitung Städtische Kitas im Amt für Soziales, Jugend und Familie, Telefon: 07361 52 2950 gerne zur Verfügung.

#### Wir freuen uns auf Sie!

Weitere Informationen zu Aalen und den städtischen Kindertageseinrichtungen sind im Internet unter [www.aalen.de](http://www.aalen.de) zu finden.

## STELLENANZEIGE



Die Gebäudewirtschaft der Stadt Aalen ist für den Bauunterhalt und die Bewirtschaftung von ca. 250 städtischen Liegenschaften zuständig, darunter Schul- und Verwaltungsgebäude, Turn- und Festhallen sowie Kindertagesstätten. Ein weiterer Schwerpunkt sind umfangreiche Neubau- und Sanierungsmaßnahmen vor allem in den Bereichen Bildung, Betreuung und Kultur.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

### Sachbearbeiter (m/w/d) für das Team Buchhaltung/Controlling Kennziffer 6519/6

Es handelt sich um eine unbefristete Teilzeitstelle im Umfang von 50 % einer Vollbeschäftigung.

- Das Aufgabengebiet umfasst insbesondere
- die Abwicklung des Rechnungswesens für die Gebäudewirtschaft, die Gebäudereinigung und das städtische Grünflächen- und Umweltamt, u.a. Rechnungskontrolle, Vorkontierung und Prüfung des Vorsteuerabzugs sowie Anordnung im digitalen Rechnungsworkflow,
  - die Buchung wiederkehrender Buchblätter im Bereich Entsorgung,
  - die Unterstützung bei der Haushaltsanmeldung sowie der Übertragung möglicher Haushaltsreste,
  - die Haushaltsüberwachung, u.a. Sachkontenberichte, allgemeines Berichtswesen für das Gebäudemanagement, Mittelreservierungen, Budgetumschichtungen,
  - das Erfassen und Auswerten von Gewährleistungsfristen in der Finanzsoftware Infoma,
  - das Erstellen von Aufträgen für externe Dienstleister,
  - kaufmännische Unterstützung der technischen Abteilung,
  - Datenbankpflege der FM-IT-Systeme.

Für diese interessante und vielseitige Tätigkeit suchen wir einen Mitarbeiter (m/w/d) mit einer abgeschlossenen Ausbildung in einem Verwaltungs- oder kaufmännischen Beruf bzw. mit vergleichbarer Qualifikation. Kenntnisse im Bereich Buchhaltung und Controlling setzen wir voraus.

Sie haben Freude am Umgang mit Menschen und ein freundliches sowie sicheres Auftreten, sind teamfähig und können dennoch selbstständig arbeiten. Sie sind außerdem belastbar, flexibel und zeigen stets hohe Einsatz- und Leistungsbereitschaft. Auch sind eine strukturierte und genaue Arbeitsweise sowie der sichere Umgang mit Zahlen unerlässlich für dieses Aufgabengebiet. Der Umgang mit den Standard-EDV-Anwendungen ist Ihnen vertraut.

Wir bieten eine Beschäftigung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) in Entgeltgruppe 5 TVöD. Wir setzen uns für Chancengleichheit ein, bei gleicher Eignung werden Schwerbehinderte bei der Auswahl bevorzugt berücksichtigt. Die Stadt Aalen bietet flexible Arbeitszeiten und fördert die Vereinbarkeit von Familie und Beruf u.a. durch unterschiedliche Arbeitszeitmodellen und Kinderbetreuungsmöglichkeiten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann nutzen Sie bitte bis **Freitag, 29. November 2019** die Möglichkeit, uns über das Bewerberportal auf unserer Homepage ([www.mein-check-in.de/aalen](http://www.mein-check-in.de/aalen)) Ihre aussagekräftige Bewerbung zukommen zu lassen bzw. alternativ an die Stadt Aalen, Hauptamt, Postfach 17 40, 73407 Aalen.

Für Fragen und Auskünfte stehen Ihnen die die Leiterin des Teams Buchhaltung/Controlling, Laura Bieg, unter Telefon: 07361 52-1335 oder der Leiter der städtischen Gebäudewirtschaft, Markus Haas, Telefon: 07361 52 1336, gerne zur Verfügung.

Weitere Informationen zu Aalen sind im Internet unter [www.aalen.de](http://www.aalen.de) zu finden.

ZEHN SACHKUNDIGE EINWOHNERINNEN UND EINWOHNER FÜR DEN INTEGRATIONS-AUSSCHUSS WURDEN GEWÄHLT

### Neue Besetzung des Integrationsausschuss

Der Ausschuss für Integration ist ein wichtiges Gremium der Stadt Aalen, der sich seit vielen Jahren für den interkulturellen Austausch und Vernetzung einsetzt.

Aufgrund der Kommunalwahl im Mai dieses Jahres hat sich die Zusammensetzung des Integrationsausschusses verändert.

Elf der insgesamt 21 Sitze werden durch gewählte Mitglieder des neuen Gemeinderates besetzt.

Für die zehn weiteren Sitze konnten sich, wie vor vier Jahren, interessierte und aktive Aalener Einwohnerinnen und Einwohner bewerben. 32 Bewerbungen gingen bei der Stadt ein.

In der Gemeinderatssitzung am 24.10.2019 war es dann soweit: die zehn sachkundigen Einwohnerinnen und Einwohner für den

Integrationsausschuss wurden von den Mitgliedern des Gemeinderates gewählt.

Als Sachverständige mit Stimmrecht wurden gewählt: Herr Mithat Basaran (Türkei), Frau Cigdem Celik (Türkei), Frau Mehtap Derin (Türkei), Frau Lamia Fetzer (Tunesien), Frau Eva Frank (Deutschland), Herr Irfan Idrizi (Nordmazedonien), Herr Kokouvi Mawulikplimi Pierre Kedagni (Togo), Herr Mohammad Idris Mahmood (Pakistan), Frau Bettina Seipp (Deutschland), Herr Thanabalasingam Vyramuthu (Sri Lanka).

Am 14. November 2019 um 18 Uhr findet die konstituierende Sitzung des Integrationsausschusses im Großen Sitzungssaal des Aalener Rathauses statt. Die Sitzung ist öffentlich.

### Welcome-Café im UtopiAA-Laden

Gespräche, Kaffee, Hefezopf und nette Leute kommen am Samstag, 9. November von 10 bis 12 Uhr erstmals zusammen im UtopiAA-Laden an der Stadtkirche 18. Was ist UtopiAA? Was sind diese bunten Ziffern, die dort in den Fenstern des Ladens hängen? Was wollen die Leute, die man öfter mal von außen drinnen agieren sieht und wer ist das überhaupt?

Gerne stellen wir uns diesen – und noch vielen weiteren Fragen – und freuen uns auf spannende Unterhaltungen und gemütliches Zusammensitzen in unserem Laden.

Bitte Tassen und Teller – sowie gerne auch Essbares – mitbringen und einfach vorbei schauen!

### Weihnachten im Schuhkarton

Am 15. November ist Abgabeschluss für die Päckchen der Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“. Es darf wieder eine bunte Mischung aus Kleidung, Schulsachen, Spielsachen, Hygieneartikel und Süßigkeiten gepackt werden.


Nähere Informationen und die Adressen der Annahmestellen sind im Internet abrufbar ([www.weihnachten-im-schuhkarton.de](http://www.weihnachten-im-schuhkarton.de)) oder bei der Aalener Sammelstellenleitung Daniela Ranck zu erfahren. Telefon: 07361 376300

### Nikolaus und Ruprecht des TSG Hofherrweiler-Unterrombach

Am 5., 6. und 7. Dezember besuchen Nikolaus und Ruprecht in Aalen und näherer Umgebung ihre private Nikolausfeier, sowie auch Abteilungs- und Weihnachtsfeiern.

Info und Anmeldung unter 0176 54715483. Die Organisation übernehmen die Sauerbachnarren der TSG Hofherrweiler-Unterrombach.

### STELLENANZEIGE



Für die Stabsstelle Chancengleichheit, demografischer Wandel und Integration sucht die Stadt Aalen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

**Mitarbeitende (m/w/d) in Teilzeit 50% Kennziffer 0719/2**

Die Stelle ist unbefristet zu besetzen.

Die Arbeitsschwerpunkte dieser neu geschaffenen Stelle sind insbesondere:

- Entwicklung und Umsetzung von Projekten mit den Themenschwerpunkten Integration und Chancengleichheit (z.B. Projekte mit Jungen/Mädchen mit Migrationshintergrund, etc.)
- Entwicklung und Umsetzung von Projekten mit den Themenschwerpunkten Quartiersmanagement und Chancengleichheit (z.B. Mutter&Kind-Aktivitäten in den Quartieren, etc.)
- Mitwirkung bei der Erarbeitung und Umsetzung eines Teilzeit-/Quartiersentwicklungskonzeptes in Hinblick auf die Beteiligung von stillen Zielgruppen (z.B. Frauen/Mädchen/Migrant\*innen)
- Beratung von Frauen in Notfall- und Konfliktsituationen
- Aktualisierung und Umsetzung des Chancengleichheitsplanes der Stadt Aalen
- Veranstaltungsmanagement (z.B. Internationaler Frauentag, One Billion Rising, etc.)

Ihr Profil:

- abgeschlossenes Studium im Bereich Sozialpädagogik, Soziologie, Public Management oder vergleichbare Qualifikation
- Verständnis für geschlechterpolitische Zusammenhänge
- hohe Empathievermögen bei gleichzeitiger professioneller Distanz
- Erfahrung in Teamarbeit und Moderation
- hohe Resilienzfähigkeit

Wir bieten eine Beschäftigung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) und setzen uns für Chancengleichheit ein. Bei gleichem Bewerberstatus werden Schwerbehinderte bei der Auswahl bevorzugt berücksichtigt. Die Stadt Aalen bietet flexible Arbeitszeiten und fördert die Vereinbarkeit von Familie und Beruf u.a. durch unterschiedliche Arbeitszeitmodelle und Kinderbetreuungs-möglichkeiten.

Interesse? Dann nutzen Sie bitte bis **Sonntag, 24. November 2019** die Möglichkeit, über das Bewerberportal auf [www.aalen.de](http://www.aalen.de) uns Ihre aussagekräftige Bewerbung zukommen zu lassen bzw. alternativ an die Stadt Aalen, Hauptamt, Postfach 17 40, 73407 Aalen.

Für Fragen und Auskünfte steht Ihnen die Leiterin der Stabsstelle für Chancengleichheit, demografischen Wandel und Integration, Frau Steybe, unter Telefon: 07361 52-1202 gerne zur Verfügung.

Weitere Informationen zu Aalen sind im Internet unter [www.aalen.de](http://www.aalen.de) zu finden.

### ÜBERPRÜFUNG DES ERDGASLEITUNGSNETZES

#### Die Stadtwerke Aalen GmbH informiert

Die Firma Schütz Messtechnik aus Lahr überprüft im Auftrag der Stadtwerke Aalen das Erdgasleitungsnetz in den Aalener Stadtteilen Fachsenfeld, Dewagen, Unterrombach und Hofherrweiler.



Die routinemäßigen Überprüfungen haben im Oktober begonnen und dauern bis voraussichtlich Ende Dezember 2019 an. Da auch Hausanschlussleitungen überprüft werden, lässt es sich in vielen Fällen nicht vermeiden, dass auch Privatgrundstücke betreten werden müssen. Wir bitten alle Gaskunden, die Überprüfung zu unterstüt-

zen und den Mitarbeitern der Firma Schütz Messtechnik auf Nachfrage den Zugang zu den jeweiligen Grundstücken zu gestatten. Bei Verunsicherung können Sie sich telefonisch unter 07361 952 542 an die Stadtwerke Aalen wenden.

Ihre Stadtwerke Aalen GmbH

IMMISSIONSDATEN DER LUBW-MESSSTATION 1. BIS 31. OKTOBER 2019 (Standort: Bahnhofstr. 115, 73430 Aalen)			
Werte in mg/m <sup>3</sup> Luft	NO <sub>2</sub>	PM10-Staub	O <sub>3</sub>
<b>max. 1-h-Mittelwert</b>	0,052	---	0,079
Grenzwerte der 39. BImSchV	0,200	---	0,180
<b>max. 24-h-Mittelwert</b>	---	0,024	---
Grenzwerte der 39. BImSchV	---	0,050	---

NO<sub>2</sub> = Stickstoffdioxid O<sub>3</sub> = Ozon PM10-Staub = Stauberfassung mittels β-Absorption  
Bei Rückfragen steht Ihnen Herr Kiefer, Telefon: 07361 52-1609, zur Verfügung

### ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

## Bebauungsplan / Beteiligung der Öffentlichkeit

Nördlich der Querspange Stiewingstraße im Bereich der ehemaligen Eisengießerei

#### Aufstellung

eines Bebauungsplanes „Nördlich der Querspange Stiewingstraße im Bereich der ehemaligen Eisengießerei“ im Planbereich 71-07, Plan Nr. 71-07/2 in Aalen-Wasseralfingen sowie Satzung über örtliche Bauvorschriften für das Bebauungsplangebiet, Plan Nr. 71-07/2

Der Gemeinderat der Stadt Aalen hat in seiner Sitzung am 27. Juni 2019 beschlossen, einen Bebauungsplan sowie eine Satzung über örtliche Bauvorschriften gemäß § 74 Landesbauordnung (LBO) für das Bebauungsplangebiet aufzustellen.

Über die allgemeinen Ziele und Zwecke und die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung soll die Öffentlichkeit

Interessierten Bürgerinnen und Bürgern wird dabei Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

**am Donnerstag, 14.11.2019 um 17.30 Uhr im Bürgersaal im Wasseralfinger Bürgerhaus, Stefansplatz 3, 73433 Aalen-Wasseralfingen**

Aalen, 28. Oktober 2019  
Bürgermeisteramt Aalen -Dezernat II-

Die Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses der Stadt Aalen und am 17.07.2019 im Wasseralfinger Anzeiger.

unterrichtet werden.

Steidle  
Erster Bürgermeister

### GOTTESDIENSTE

#### Evangelische Kirchen

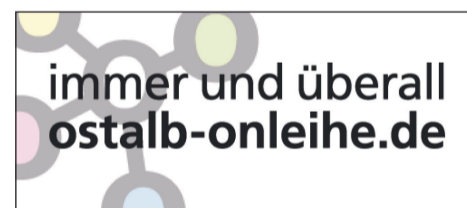
Christushaus Waldhausen: So. 10.30 Uhr Gottesdienst; Christuskirche: So. 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrerin Brandt; Evangelisches Gemeindehaus: So. 10 Uhr Gottesdienst am Kocher, Filmgottesdienst mit Pfarrer Marco Frey & Team; So., 10 Uhr Kindergottesdienst; Johanneskirche: Sa. 18.30 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss mit Abendmahl, Dekan Ralf Drescher; Martin-Luther-Saal: So. 9 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrerin Brandt; Ostalbklinikum: So. 9 Uhr Kath. Gottesdienst; Peter-u.-Paul-Kirche: So. 9.15 Uhr Ökum. Gottesdienst, anschl. Kirchenkaffee; Stadtkirche: So. 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl mit Dekan Ralf Drescher.

#### Katholische Kirchen

Heilig-Kreuz-Kirche: So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier der ital. Gemeinde, 19 Uhr Eucharistiefeier, Missionsverkauf; Marienkirche: Sa. 8 Uhr Frühmesse; So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunion; Ostalbklinikum: So. 9 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunion; Peter-und-Paul-Kirche: Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse; Salvatorkirche: So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier der ital. Gemeinde, Kleine Kirche im Meditationsraum; St.-Michael-Kirche: So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier kroatisch/deutsch entfällt; St.-Bonifatius-Kirche: Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse entfällt; St.-Elisabeth-Kirche: So. 10 Uhr Hubertusmesse mit Jagdhornbläsern des Hegerings Ellwangen; St.-Thomas-Kirche: Sa. 18 Uhr Hubertusmesse mit der Jägervereinigung Aalen und den Jagdhornbläsern So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier als Familiengottesdienst.

#### Sonstige Kirchen

Biblische Missionsgemeinde Aalen: So. 9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst; Ev. freikirchliche Gemeinde (Baptisten): 10 Uhr Gottesdienst, parallel dazu Kinderprogramm; Evangelisch-methodistische Kirche: So. 10.30 Uhr Gottesdienst; Gospelhouse: So. 10 Uhr Gottesdienst; Hoffnung für Alle: So. 9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst; Neuapostolische Kirche: So. 9.30 Uhr Gottesdienst, Mi. 20 Uhr Gottesdienst.



Jetzt bewerben unter <https://www.mein-check-in.de/aalen/>